

Hamilton Beach®

Iron

Fer à repasser

Plancha

Read before use / Lire avant utilisation / Lea antes de usar.

For questions:
1-800-851-8900
For recipes, tips,
product information
and registration:
hamiltonbeach.com

Pour des questions :
1-800-851-8900
Pour des recettes,
des conseils, des
renseignements sur le
produit et l'enregistrement :
hamiltonbeach.ca

Para preguntas:
1-800-851-8900
Para recetas, consejos,
información del producto y
registro:
hamiltonbeach.com.mx

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

- Read all instructions.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Use appliance only for its intended use.
- To avoid the risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
- Always turn the iron to OFF (O) before plugging or unplugging the iron from the electrical outlet. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
- Do not let the cord touch hot surfaces. Let the iron cool completely before putting the iron away. Coil the cord into the provided cord reel or coil the cord loosely around the iron for storing.
- Always disconnect the iron from the electrical outlet before filling the iron with water, emptying the water from the iron, and when the iron is not in use.
- Do not operate the iron with a damaged cord or in the event the iron has been dropped or damaged or there are visible signs of damage or it is leaking. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Supply cord replacement and iron repairs must be conducted by a qualified serviceman or the manufacturer. Incorrect assembly might result in a risk of electric shock when the iron is used after reassembly. Contact Customer Service for information on examination, repair, or adjustment as set forth in the Limited Warranty.
- The iron must be used and rested on a stable surface.
- When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
- Do not leave the iron unattended while the iron is connected or on an ironing board.
- Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down—there might be hot water in the reservoir.
- To avoid a circuit overload, do not operate an iron on the same circuit with another high-wattage appliance.
- If an extension cord is absolutely necessary, a cord with an ampere rating equal to or greater than the maximum rating of the iron shall be used. A cord rated for less amperage can result in a risk of fire or electric shock due to overheating. Care shall be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or be tripped over.
- Always close the filling aperture when operating the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

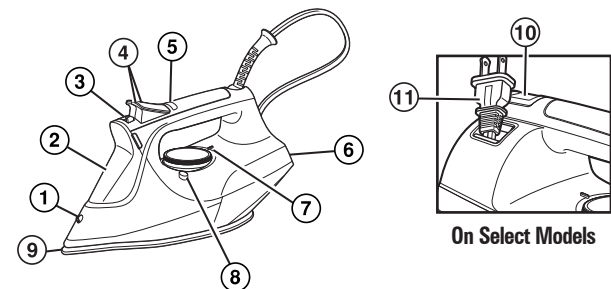
Other Consumer Safety Information

This appliance is intended for household use only.

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard: This appliance is provided with a polarized plug (one wide blade) to reduce the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet. The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the

hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over. To avoid an electrical circuit overload, do not use another high-wattage appliance on the same circuit with this appliance.

Parts and Features



- Spray Nozzle
- Water Reservoir Fill Door
- Steam Control Lever
- Spray and Steam Burst Buttons
- Auto Shutoff*/Power ON Light
- Heel Rest
- Temperature Control Dial
- Self-Clean Button
- Durathon® Nonstick Soleplate
- Cord Release Button
- Retractable Cord (on select models)



⚠ CAUTION Eye Injury Hazard. Hold the plug with one hand while pushing the cord release button with your other hand to retract the cord.

How to Dry Iron ☞

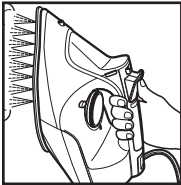
- Plug into outlet.
- Turn Steam Control Lever off ☞.
- Turn Temperature Control Dial to desired temperature. Allow 2 minutes to reach desired temperature.
- Turn Temperature Control Dial to OFF (O). Unplug.

How to Steam Iron ☞

- Unplug. Add tap water into Water Reservoir Fill Door opening to MAX Fill line. If you have extremely hard water, mix 50% untreated tap water with 50% distilled or demineralized water for use in the iron.
- Plug into outlet.
- Turn Steam Control Lever to the dot for partial steam or to ☞ for full steam.
- Turn Temperature Control Dial to desired Unplug.

Vertical Steam

- Follow steps 1-3 in “How to Steam Iron.” Turn Temperature Dial to linen.
- Hang garment in a location that is not susceptible to damage from heat or moisture. Do not hang in front of wallpaper, window or mirror.
- Hold Iron about 6 inches away from garment and



press and release Steam Burst Button to steam out wrinkles. Do not press Steam Burst Button more than once every 2 seconds.

- After ironing, turn Temperature Control Dial to OFF (O). Unplug.
- Empty water from Iron following directions in “Care and Cleaning.”

NOTE: Do not allow hot Soleplate to touch delicate garments.

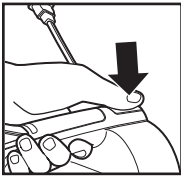
Auto Shutoff

Iron will shut off automatically and Power ON Light will flash when:

- Resting on Soleplate for 60 seconds.
- Resting on either side for 60 seconds or 30 minutes, depending on orientation.
- Resting on Heel for 30 minutes.

Retractable Cord (on select models)

- Pull Cord to desired length. Do not unwind Cord beyond colored tape indicator on Cord.
- To store Cord, press and hold Cord Release



Button while guiding Cord into storage area.

⚠ WARNING Eye Injury Hazard. Do not let cord retract freely. Cord may jam on reel or loose cord may whip back and forth and could cause injury.

Care and Cleaning

Iron

- Turn Temperature Control Dial to OFF (O). Unplug and let cool.
- Drain water and secure Cord.
- Store in an upright position.

Soleplate

- Never iron over zippers, pins, metal rivets, or snaps, since these may scratch the Soleplate.
- To clean buildup on Soleplate, wipe with a sudsy cloth. Do not use abrasive cleansers or metal scouring pads.
- Do not use chemical cleaners or hot cleaners, as this will damage the Soleplate finish.

Self-Clean

- Open Water Reservoir Fill Door and add water to MAX Fill line. Plug into outlet. Turn Temperature Control Dial to cotton/linen in steam range. Wait 2 minutes to heat.
- Turn Temperature Control Dial to OFF (O).
- Unplug. Hold Iron horizontally over sink. Carefully, press and hold Self-Clean Button for about 1 minute. After steam builds up, particles and steam will exit holes in Soleplate.
- Plug into outlet. Allow Iron to reheat, waiting 1 minute for remaining water to evaporate.
- Unplug. Cool completely. Wipe Soleplate with a damp, soft cloth.

Troubleshooting

Iron won't heat.

- Plug Iron into a working outlet.
- Select a temperature.
- Move or tilt the Iron to reset.

Water is leaking.

- Too much water is in the water reservoir.
- Adjust steam to a lower setting.
- Steam Burst Button ☞ has been pressed while the Iron was cold. Select a temperature and let Iron preheat for 2 minutes.

Hamilton Beach in no way guarantees the availability of replacement parts, repair services and information necessary to repair our products. For information on what parts and repair services may currently be available, please contact us using the methods provided in this manual.

Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition. This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original delivery. During this period, your exclusive remedy is replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is unavailable, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if

the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or write Hamilton Beach Brands, Inc., Attn: Consumer Affairs, 261 Yaddin Road, Southern Pines, NC 28387, or visit hamiltonbeach.com/customer-service in the U.S. or hamiltonbeach.ca/customer-service in Canada. For faster service, include the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

- Lire toutes les instructions.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé par ou près des enfants. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Utiliser exclusivement le fer pour son usage prévu.
- Pour éviter le risque de choc électrique, ne pas plonger le fer dans l'eau ou d'autres liquides.
- Le fer doit toujours être éteint (réglé à OFF(O) avant d'être branché à une prise de courant ou débranché. Pour débrancher, saisir la fiche et la retirer de la prise. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
- Ne pas laisser le cordon toucher les surfaces chaudes. Laisser refroidir le fer complètement avant de le remiser. Rembobiner le cordon sur l'enrouleur automatique ou enrouler. lâchement le cordon autour du fer à repasser pour ranger.
- Toujours débrancher le fer d'une prise de courant électrique lorsqu'on le remplit d'eau ou lorsqu'on le vide, ou si l'appareil n'est pas utilisé.
- Ne pas utiliser le fer avec un cordon endommagé, si le fer est tombé ou endommagé, s'il y a des signes visibles de dommage ou s'il fuit. Pour éviter le risque de choc électrique, ne pas démonter le fer. Le faire examiner et réparer par un dépanneur qualifié. Un assemblage incorrect risque d'entraîner un risque de choc électrique lorsque le fer est utilisé après réassemblage. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle pour obtenir de l'information concernant l'inspection, la réparation ou le réglage, comme précisé dans la garantie limitée.
- Le fer doit être utilisé et reposé sur une surface stable.
- En plaçant le fer sur son support, assurez-vous que la surface sur laquelle le support est placé est stable.
- Ne pas laisser le fer sans surveillance pendant qu'il est branché ou pendant qu'il est sur une planche à repasser.
- Des brûlures peuvent survenir lorsqu'on touche des pièces chaudes en métal, de l'eau chaude ou de la vapeur. Adopter des précautions lorsqu'on tourne un fer à vapeur à l'envers, car il peut rester de l'eau chaude dans le réservoir.
- Pour éviter une surcharge du circuit, ne pas utiliser le fer sur le même circuit qu'un autre appareil de haute puissance.
- Si une rallonge électrique est absolument nécessaire, un cordon d'intensité nominale égale ou supérieure à l'intensité nominale maximale du fer doit être utilisé. Un cordon d'une intensité nominale moindre peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique en raison d'une surchauffe. Il faut prendre soin de placer le cordon de rallonge pour qu'il ne puisse pas être tiré par des enfants ou faire trébucher.
- Veuillez toujours fermer l'ouverture pour le remplissage lors de l'utilisation de l'appareil.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Autres consignes de sécurité pour le consommateur

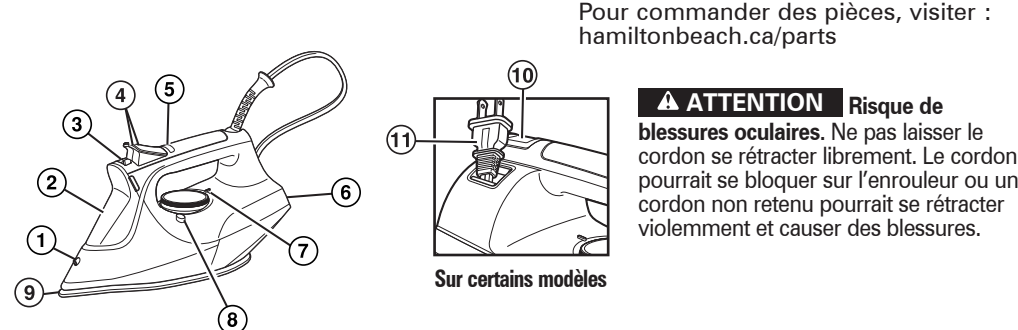
Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique : Cet appareil est fourni avec une fiche polarisée (une broche large) pour réduire le risque de choc électrique. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux

pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébucher accidentellement. Pour éviter la surcharge du circuit électrique, ne pas utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit que cet appareil.

Pièces et caractéristiques



- Vaporisateur
- Porte de remplissage du réservoir d'eau
- Lever de réglage de la vapeur
- Boutons de surpuissance de vapeur et de vaporisation
- Arrêt automatique*/Voyant d'alimentation
- Talon d'appui
- Cadran de commandes de température
- Bouton d'autonettoyage
- Semelle antiadhésive Durathon**
- Bouton de relâchement du cordon
- Cordon rétractable (sur certains modèles)

⚠ ATTENTION Risque de blessures oculaires. Pour enrouler le cordon, tenir la fiche d'une main et appuyer sur le bouton de relâchement du cordon de l'autre.

Repassage à sec ☞

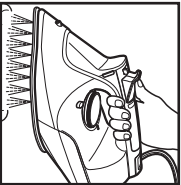
- Brancher à la prise de courant.
- Faire passer le levier de réglage de la vapeur en position d'arrêt ☞.
- Tourner le cadran de commandes de température au degré désiré. Laisser chauffer le fer pendant 2 minutes pour qu'il atteigne la température désirée.
- Tourner le cadran de commandes de température en position OFF (O/arrêt). Débrancher.

Repassage à la vapeur ☞

- Débrancher. Verser de l'eau du robinet jusqu'à la ligne de remplissage MAX par l'ouverture de la porte de remplissage du réservoir d'eau. Si vous avez de l'eau extrêmement dure, faire un mélange de 50 % d'eau du robinet non traitée et de 50 % d'eau distillée ou déminéralisée pour utiliser dans le fer. Brancher la fiche du fer dans la prise murale.
- Brancher à la prise de courant.
- Placer le levier de réglage de la vapeur sur le point pour un relâchement partiel de vapeur ou en position ☞ pour un relâchement complet.
- Tourner le cadran de commandes de température au degré désiré à l'échelle de vapeur. Laisser chauffer le fer pendant 2 minutes pour qu'il atteigne la température désirée.
- Tourner le cadran de commandes de température en position OFF (O/arrêt). Débrancher.

Vapeur verticale

- Suivre les étapes 1-3 dans « Repassage à la vapeur ». Tourner le cadran de commandes de température à linen (lin).
- Suspendre le vêtement dans un endroit qui ne risque pas d'être endommagé par la chaleur et l'humidité. Ne pas le suspendre devant du papier peint, une fenêtre ou un miroir.
- Tenir le fer à environ 15 centimètres (6 pouces) du vêtement et appuyer et relâcher le bouton de jet de vapeur pour repasser les plis. Ne pas appuyer sur le bouton de vaporisation plus d'une fois toutes les 2 secondes.
- Après le repassage, tourner le cadran de commandes de température en position OFF (O/arrêt). Débrancher.
- Vider l'eau du fer en suivant les instructions de « Entretien et nettoyage ».



REMARQUE : Ne pas laisser la semelle chaude entrer en contact avec des tissus fragiles.

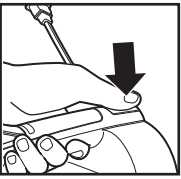
Arrêt automatique

Le fer s'éteint automatiquement et le voyant d'alimentation clignote quand :

- Il repose sur la semelle durant 60 secondes.
- Il est placé sur l'un de ses côtés durant 60 secondes ou 30 minutes, selon l'orientation.
- Il repose sur son talon d'appui durant 30 minutes.

Cordon rétractable (sur certains modèles)

- Tirer sur le cordon jusqu'à obtenir la longueur désirée. Ne pas dérouler le cordon au-delà du ruban coloré sur le fil.
- Pour remiser le cordon, appuyer sur le bouton de dégagement



du cordon et le maintenir appuyé tout en guidant le cordon dans le compartiment de rangement.guiding Cord into storage area.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de blessures oculaires. Ne pas laisser le cordon se rétracter librement. Le cordon peut se coincer ou fouetter et blesser.

Entretien et nettoyage

Fer

- Tourner le cadran de commandes de température en position OFF (O/arrêt). Débrancher et permettre le refroidissement.
- Vider l'eau et fixer le cordon.
- Le ranger sur son talon d'appui.

Semelle

- Ne jamais repasser les fermetures à glissière, épingles, rivets métalliques ou boutons-pression, car ils pourraient rayer la semelle.
- Pour nettoyer les accumulations de la semelle, essuyer avec un chiffon mouillé d'eau savonneuse. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de tampons à récurer.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs chimiques ou pour nettoyage à chaud, car ils risquent d'endommager le fini sur la surface de la semelle.

Autonettoyage

- Ouvrir la porte de remplissage du réservoir d'eau et ajouter de l'eau jusqu'à la ligne de remplissage MAX. Brancher l'appareil dans une prise. Tourner le cadran de commandes de température à cotton/linen (coton/lin) dans la plage avec vapeur. Laisser le fer chauffer à nouveau en attendant 1 minute que l'eau restante s'évapore.
- Tourner le cadran de commandes de température en position OFF (O/arrêt).
- Débrancher l'appareil. Tenir le fer horizontalement au-dessus de l'évier. Appuyer prudemment sur le bouton d'autonettoyage et le garder enfoncé environ 1 minute. Une fois la vapeur accumulée, les particules et la vapeur s'échapperont des trous de la semelle.
- Brancher l'appareil dans une prise. Laisser le fer chauffer à nouveau en attendant 1 minute que l'eau restante s'évapore.
- Débrancher l'appareil. Laisser l'appareil refroidir complètement. Essuyer la semelle avec un linge doux humide.

Dépannage

Le fer ne chauffe pas.

- Brancher le fer dans une prise fonctionnelle.
- Sélectionner une température.
- Déplacer ou incliner le fer pour le remettre en marche.

L'eau fuit.

- Il y a trop d'eau dans le réservoir d'eau.
- Ajuster le niveau de vapeur à un réglage plus bas.
- Le bouton de surpuissance de la vapeur ☀ a été appuyé avant que le fer ne soit chaud. Sélectionner une température et laisser le fer chauffer 2 minutos.
- Pour le repassage à sec, veiller à ce que le levier de réglage de la vapeur soit en position ☀.

Hamilton Beach ne garantit en aucun cas la disponibilité des pièces de remplacement, des services de réparation, ni des renseignements nécessaires pour réparer ses produits. Pour obtenir de l'information sur les pièces et les services de réparation possiblement offerts à l'heure actuelle, veuillez communiquer avec nous à l'aide des moyens fournis dans le présent manuel.

Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisées aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition. Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de un (1) an à compter de la date originale de livraison aux É.-U et au Canada. Au cours de cette période, votre recours exclusif se limitera au remplacement de ce produit ou tout autre composant défectueux, à notre discrétion. Cependant, vous êtes responsables des frais associés au retour du produit ou d'un composant en vertu de la présente garantie. Si le produit ou le composant est non disponible, nous le remplacerons avec un article similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Pour faire une réclamation au titre de la garantie, veuillez ne pas retourner cet appareil au magasin. Veuillez appeler au 1 800 851-8900 aux É.-U. ou au 1 800 267-2826 au Canada, ou écrire à Hamilton Beach Brands, Inc. Attn: Consumer Affairs, 261 Yadkin Road, Southern Pines, NC 28387, ou visiter le site hamiltonbeach.com/customer-service aux États-Unis ou hamiltonbeach.ca/customer-service au Canada. Pour obtenir un service plus rapide, veuillez inclure les numéros de modèle, de type et de série de votre appareil.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones.
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use por o cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
- Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
- Use la plancha de vapor de mano sólo para el uso para el que fue diseñada.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la plancha en agua o en otros líquidos.
- Siempre gire la plancha a OFF (O/apagado) antes de enchufarla o desenchufarla del tomacorriente. Para desconectarlo, agarre el enchufe y retire del tomacorrientes. Nunca tire el cable de alimentación.
- No permita que el cable toque superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe bien antes de guardarla. Enrolle el cable en el carrete provisto para almacenar o enrolle el cable, alrededor de la plancha sin ajustar demasiado.
- Siempre desconecte la plancha del tomacorriente antes de llenarla o vaciarla o cuando la plancha no se encuentra en uso.
- No utilice la plancha con un cable dañado o si la plancha ha sufrido una caída o se ha dañado, o si existen señales visibles de daños o si sufre
- Lea todas las instrucciones.
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use por o cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
- Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
- Use la plancha de vapor de mano sólo para el uso para el que fue diseñada.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la plancha en agua o en otros líquidos.
- Siempre gire la plancha a OFF (O/apagado) antes de enchufarla o desenchufarla del tomacorriente. Para desconectarlo, agarre el enchufe y retire del tomacorrientes. Nunca tire el cable de alimentación.
- No permita que el cable toque superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe bien antes de guardarla. Enrolle el cable en el carrete provisto para almacenar o enrolle el cable, alrededor de la plancha sin ajustar demasiado.
- Siempre desconecte la plancha del tomacorriente antes de llenarla o vaciarla o cuando la plancha no se encuentra en uso.
- No utilice la plancha con un cable dañado o si la plancha ha sufrido una caída o se ha dañado, o si existen señales visibles de daños o si sufre
- Para evitar una sobrecarga eléctrica, no haga funcionar la plancha en el mismo circuito con otro aparato de alto vataje.
- Si el uso de un cable de extensión es absolutamente necesario, deberá utilizarse un cable con una clasificación de amperios igual o superior a la clasificación máxima de la plancha. Un cable clasificado para un amperaje menor puede provocar un riesgo de incendio o de descarga eléctrica debido al sobrecalentamiento. Tenga cuidado de colocar el cable de manera tal que se evite tironearlo o tropezarse con él.
- Siempre cierre la abertura de llenado al operar el aparato.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Otra información de seguridad para el cliente

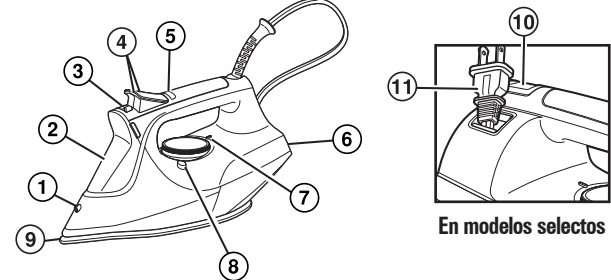
Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica: Este aparato es provisto con un enchufe polarizado (una pata más ancha) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma. El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de

que alguien se enganche o tropiece con un cordón más largo. Si es necesario usar un cable más largo, se puede usar un cable de extensión aprobado. La clasificación nominal eléctrica del cable de extensión deberá ser igual o mayor que la clasificación nominal del aparato. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente. Para evitar una sobrecarga eléctrica del circuito, no use otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito con este aparato.

Piezas y características

Para ordenar piezas, visite: hamiltonbeach.com/parts



En modelos selectos

- Boquilla de rocío
- Puerta de llenado del depósito de agua
- Palanca de control de vapor
- Botones de golpe de vapor y rocío
- Apagado automático*/ luz de encendido
- Descanso de talón
- Marcador de control de temperatura
- Botón de auto-limpieza
- Suela antiadherente Durathon®
- Botón de liberación del cable
- Cable retráctil (en modelos selectos)

⚠ PRECAUCIÓN Riesgo de lesiones oculares. Sostenga el enchufe con una mano mientras presiona el botón de liberación del cable con la otra mano para retraer el cable.

Cómo planchar en seco ☀

- Brancher à la prise de courant.
- Apague la palanca de control de vapor ☀.
- Gire el marcador de control de temperatura a la temperatura deseada. Deje 2 minutos

para que la plancha alcance la temperatura deseada.

- Gire el marcador de control de temperatura a OFF (O/apagado). Desenchufe.

Cómo planchar con vapor ☁

- Desenchufe. Agregue agua del grifo en la abertura de la puerta de llenado del depósito de agua hasta la línea de llenado MAX. Si tiene agua extremadamente dura, mezcle 50% de agua del grifo sin tratar y 50% agua destilada o mineralizada para usar en la plancha.
- Brancher à la prise de courant.
- Gire la palanca de control de vapor al punto para vapor parcial o a ☁ para vapor completo.
- Gire el marcador de control de temperatura al ajuste deseado en el rango de vapor. Deje 2 minutos para que la plancha alcance la temperatura deseada.

⚠ PRECAUCIÓN Riesgo de quemaduras. Si trata de planchar con vapor en una configuración de temperatura más baja o si no deja precalentar la plancha durante 2 minutos, saldrá agua caliente de la suela.

- Gire el marcador de control de temperatura a OFF (O/apagado). Desenchufe.

Vapor vertical

- Siga los pasos del 1–3 en “Cómo planchar con vapor”. Gire la perilla de temperatura a linen (lino).
- Cuelgue la prenda de vestir en un sitio que no se dañe con el calor y la humedad. No la cuelgue frente a empapelados, ventanas o espejos.
- Sostenga la plancha a aproximadamente 6 pulgadas (15 cm) de la prenda y presione
- Después de planchar, gire el marcador de control de temperatura a OFF (O/apagado). Desenchufe.
- Vacíe el agua de la plancha siguiendo las instrucciones en “Cuidado y limpieza”.

NOTA: No deje que la suela de la plancha haga contacto con las prendas de vestir delicadas cuando esté caliente.

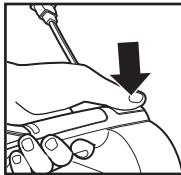
Apagado automático

La plancha se apagará automáticamente y la luz de encendido parpadeará cuando:

- Esté apoyada sobre la base durante 60 segundos.
- Esté apoyada sobre cualquiera de los lados durante 60 segundos o 30 minutos, según la orientación.
- Esté apoyada sobre el descanso de talón durante 30 minutos.

Cable retráctil (en modelos selectos)

- Jale el cable hasta el largo deseado. No desenrolle el cable más allá de la cinta de color indicador del mismo.
- Para almacenar el cable, presione y sostenga el botón para liberar el cable mientras guía el



cable dentro del área de almacenaje.

⚠ PRECAUCIÓN Riesgo de lesiones oculares. No deje que el cable se repliegue solo. El cable se puede enredar en el carrete, o estando flojo puede ladearse hacia atrás o hacia adelante, lo que podría causar heridas.

Cuidado y limpieza

Plancha

- Gire el marcador de control de temperatura a OFF (O/apagado). Desconecte y deje enfriar.
- Drene el agua y asegure el cable.
- Guarde la plancha en posición vertical.

Suela

- Nunca planche sobre cierres, prendedores, remaches metálicos, o broches, ya que pueden rayar la suela.
- Para limpiar la acumulación en la suela, limpie con un paño jabonoso. No use limpiadores abrasivos o estropajos de metal.
- No use limpiadores químicos o para planchas calientes, ya que estos dañarían el acabado de la suela de la plancha.

Auto-limpieza

- Abra la puerta de llenado del depósito de agua y agregue agua hasta la línea de llenado MAX. Enchufe en un tomacorriente. Gire el marcador de control de temperatura a cotton/linen (algodón/ lino) en el rango de vapor. Espere 2 minutos para que se caliente.
- Gire el marcador de control de temperatura a OFF (O/apagado).
- Desenchufe. Sostenga la plancha horizontalmente sobre el fregadero. Con cuidado, mantenga presionado el botón de

auto-limpieza durante aproximadamente 1 minuto. Después de que se acumule vapor, saldrán partículas y vapor por los orificios de la base.

- Enchufe en un tomacorriente. Permita que la plancha se vuelva a calentar y espere 1 minuto para que el agua restante se evapore.
- Desenchufe. Déjela enfriar completamente. Limpie la base con un paño suave y húmedo.

Resolviendo problemas

La plancha no calienta.

- Conecte la plancha a un tomacorriente que funcione.
- Seleccione una temperatura.
- Mueva o incline la plancha para reiniciar.

Hay fuga de agua.

- Hay demasiada agua en el depósito de agua.
- Ajuste el vapor a un nivel más bajo.
- Se presionó el botón de golpe de vapor ☁ mientras la plancha estaba fría. Seleccione una temperatura y deje que la plancha se precaliente durante 2 minutos.

- Si plancha en seco, asegúrese de que la palanca de control de vapor esté en la posición ☀.

La plancha no produce vapor.

- Asegúrese de que haya agua en el depósito de agua.
- Mueva la palanca de control de vapor a la posición ☁.
- Precaliente durante 2 minutos.
- La función antigoteo no permitirá la salida de vapor cuando la palanca de control de vapor esté en la posición ☀.

Hamilton Beach no garantiza en ningún caso la disponibilidad de repuestos, servicios de reparación ni la información necesaria para reparar nuestros productos. Para obtener información sobre las piezas y servicios de reparación que puedan estar disponibles actualmente, comuníquese con nosotros a través de los medios indicados en este manual.

Hamilton Beach

Grupo HB/PS, S.A. de C.V.
Monte Elbruz No. 124 - 401
Col. Polanco V Sección, Miguel Hidalgo
Ciudad de México, C.P. 11560

GARANTÍA PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN MÉXICO		
PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:
Grupo HB/PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame al: Centro de Atención al Consumidor: 800 71 16 100		
Grupo HB/PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: GARANTÍA DE 1 AÑO.		
COBERTURA		
• Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra. • Grupo HB/PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor. • Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.		
LIMITACIONES		
• Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc. • Grupo HB/PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija o enchufe en mal estado, etc.		
EXCEPCIONES		
Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos: a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.) b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso. c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB/PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo. El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB/PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.		
PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA		
• Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa). • Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.		
FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA____ MES____ AÑO____		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO 800 71 16 100 Email: mexico.service@hamiltonbeach.com
CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS		
Ciudad de México ELECTRODOMÉSTICOS Av. Plutarco Elías Calles No. 1499 Zacahuitzco, Benito Juárez, Ciudad de México, C.P. 09490 Tel: 55 5235 2323	Nuevo León FERNANDO SEPÚLVEDA REFACCIONES Ruperto Martínez No. 238 Ote. Col. Centro Monterrey, N.L., C.P. 64000 Tel: 81 8343 6700	
CASA GARCÍA Av. Patriotismo No. 875-B Mixcoac, Benito Juárez, Ciudad de México, C.P. 03910 Tel: 55 5563 8723	Jalisco SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO Garibaldi No. 1450 Ladrón de Guevara Guadalajara, Jalisco, C.P. 44660 Tel: 33 3825 3480	

Modelos:	Tipo:	Características eléctricas:
19520, 19530	1126	120 V ~ 60 Hz 1500 W
Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".		